

APPROVED
Managing Director of
B.Braun Avitum Russland Clinics LLC



/Tyagi S./

УТВЕРЖДЕНО
Генеральный директор
ООО «Б. Браун Авитум Руссланд Клиникс»



/Тйаги С./

STATUTE

of the Separate subdivision
of B.Braun Avitum Russland Clinics
LLC
in Novosibirsk 3.

ПОЛОЖЕНИЕ

об Обособленном подразделении
ООО «Б. Браун Авитум Руссланд
Клиникс»
в Новосибирске 3.

St. Petersburg
2020

г. Санкт-Петербург
2020 г.

1. GENERAL PROVISIONS

1.1. This Statute defines the status, methods of functional tasks performance, principles of management and other business and legal aspects related to activities of the Separate subdivision of Limited Liability Company B Braun Avitum Russland Clinics in Novosibirsk 3 (hereinafter referred to as the SEPARATE SUBDIVISION).

1.2. The SEPARATE SUBDIVISION is established by the decision of the Managing Director of the Limited Liability Company B. Braun Avitum Russland Clinics (hereinafter referred to as the COMPANY) on the basis of Order № 75/20 dated «02» December, 2020.

1.3. The SEPARATE SUBDIVISION is located at the address: Dmitriy Shamshurin street, 47 б, Novosibirsk, Novosibirsk region, Russia.

1.4. Full name of the SEPARATE SUBDIVISION: Separate subdivision of Limited Liability Company B. Braun Avitum Russland Clinics in Novosibirsk 3.

Short name of the SEPARATE SUBDIVISION: SS of "B. Braun Avitum Russland Clinics" LLC in Novosibirsk 3.

1.5. The period of activity of the SEPARATE SUBDIVISION is not limited in time.

1.6. The SEPARATE SUBDIVISION is not a legal entity and has no separate balance and bank account.

1.7. Activity of the SEPARATE SUBDIVISION is regulated by the effective legislation of the Russian Federation, including the Federal law of November 29, 2010 No. 326-FZ "On Compulsory Health Insurance in the Russian Federation" and other regulations in the field of compulsory health insurance, as well as the Charter of the COMPANY, this Statute and resolutions of COMPANY's management.

1.8. The SEPARATE SUBDIVISION is not the branch or the representative office of the COMPANY. The SEPARATE SUBDIVISION is managed by the Subdivision Director appointed and dismissed by the Managing Director of the COMPANY. The Subdivision director acts under a power of attorney issued by the Managing Director of the COMPANY.

1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

1.1. Настоящее Положение определяет статус, формы реализации функциональных задач, принципы управления и другие организационно-правовые аспекты, связанные с деятельностью Обособленного подразделения Общества с ограниченной ответственностью "Б. Браун Авитум Руссланд Клиник" в г. Новосибирске 3 (далее по тексту – ОБОСОБЛЕННОЕ ПОДРАЗДЕЛЕНИЕ).

1.2. ОБОСОБЛЕННОЕ ПОДРАЗДЕЛЕНИЕ создано по решению Генерального директора Общества с ограниченной ответственностью "Б. Браун Авитум Руссланд Клиник" (далее по тексту - ОБЩЕСТВО) на основании Приказа № 75/20 от «02» декабря 2020 г.

1.3. Место нахождения ОБОСОБЛЕННОГО ПОДРАЗДЕЛЕНИЯ: Новосибирская область, 630132, г. Новосибирск, ул. Дмитрия Шамшурина, дом 47 б.

1.4. Полное наименование ОБОСОБЛЕННОГО ПОДРАЗДЕЛЕНИЯ: Обособленное подразделение Общества с ограниченной ответственностью " Б. Браун Авитум Руссланд Клиник" в г. Новосибирске 3.
Сокращенное наименование ОБОСОБЛЕННОГО ПОДРАЗДЕЛЕНИЯ: ОП ООО " Б. Браун Авитум Руссланд Клиник" в г. Новосибирске 3.

1.5. Срок деятельности ОБОСОБЛЕННОГО ПОДРАЗДЕЛЕНИЯ не ограничен во времени.

1.6. ОБОСОБЛЕННОЕ ПОДРАЗДЕЛЕНИЕ не является юридическим лицом, не имеет отдельного баланса и расчетного счета.

1.7. В своей деятельности ОБОСОБЛЕННОЕ ПОДРАЗДЕЛЕНИЕ руководствуется действующим законодательством Российской Федерации, в том числе Федеральным законом от 29.11.2010 г. № 326-ФЗ «Об обязательном медицинском страховании в Российской Федерации» и иными нормативно-правовыми актами в сфере обязательного медицинского страхования, а также Уставом ОБЩЕСТВА, настоящим Положением, решениями органов управления ОБЩЕСТВА.

1.8. ОБОСОБЛЕННОЕ ПОДРАЗДЕЛЕНИЕ не является филиалом или представительством ОБЩЕСТВА. Подразделением руководит Директор Обособленного Подразделения, назначаемый и освобождаемый от должности Генеральным директором ОБЩЕСТВА. Директор Обособленного Подразделения действует на основании

доверенности, выданной Генеральным директором ОБЩЕСТВА.

1.9. The SEPARATE SUBDIVISION shall have a seal with its name and the COMPANY's name on it as well as stamps, printed forms and other attributes indicating subordination of the SEPARATE SUBDIVISION to the COMPANY.

1.9. ОБОСОБЛЕННОЕ ПОДРАЗДЕЛЕНИЕ может иметь печать со своим наименованием и наименованием ОБЩЕСТВА, а также штампы, бланки и иную атрибутику с указанием своей подчиненности ОБЩЕСТВУ.

1.10. Payment of taxes and fees is carried out by the COMPANY for the SEPARATE SUBDIVISION in accordance with the effective legislation of the Russian Federation.

1.10. Уплата налогов и сборов за ОБОСОБЛЕННОЕ ПОДРАЗДЕЛЕНИЕ осуществляется ОБЩЕСТВОМ в соответствии с действующим законодательством Российской Федерации.

2. PURPOSES AND SCOPE OF ACTIVITIES OF THE SEPARATE SUBDIVISION

2. ЦЕЛИ И ПРЕДМЕТ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ОБОСОБЛЕННОГО ПОДРАЗДЕЛЕНИЯ

2.1. The main purpose of the SEPARATE SUBDIVISION is to carry out activities in the field of compulsory health insurance, namely to render medical care to the population at the Dialysis (Nephrology) Centre.

2.1. Основной целью деятельности ОБОСОБЛЕННОГО ПОДРАЗДЕЛЕНИЯ является осуществление деятельности в сфере обязательного медицинского страхования, а именно: оказание медицинской помощи населению на базе диализного (Нефрологического) центра.

2.2. To achieve its goals the SEPARATE SUBDIVISION operates under the license for medical activity.

2.2. Для достижения своих целей ОБОСОБЛЕННОЕ ПОДРАЗДЕЛЕНИЕ осуществляет свою деятельность на основании лицензии на осуществление медицинской деятельности.

2.3. The SEPARATE SUBDIVISION shall have the right to conduct business and perform the function of representation related to the COMPANY's core statutory activity.

2.3. ОБОСОБЛЕННОЕ ПОДРАЗДЕЛЕНИЕ вправе осуществлять коммерческую и представительскую деятельности, относящиеся в полном объеме к предмету уставной деятельности ОБЩЕСТВА.

3. LEGAL STATUS OF THE SEPARATE SUBDIVISION

3. ПРАВОВОЙ СТАТУС ОБОСОБЛЕННОГО ПОДРАЗДЕЛЕНИЯ

3.1. The SEPARATE SUBDIVISION is independent in doing business within the limits defined by this Statute.

3.1. ОБОСОБЛЕННОЕ ПОДРАЗДЕЛЕНИЕ обладает самостоятельностью в осуществлении своей хозяйственной деятельности в пределах, определяемых настоящим Положением.

3.2. The SEPARATE SUBDIVISION plans its activity on the basis of the consumer demand, requirements and interests of the COMPANY, in accordance with the COMPANY's decisions.

3.2. ОБОСОБЛЕННОЕ ПОДРАЗДЕЛЕНИЕ планирует свою деятельность, исходя из потребительского спроса, требований и интересов ОБЩЕСТВА, в соответствии с решениями ОБЩЕСТВА.

3.3. The SEPARATE SUBDIVISION shall exercise its rights and bear obligations in accordance with the effective legislation of the Russian Federation and COMPANY's decisions.

3.3. ОБОСОБЛЕННОЕ ПОДРАЗДЕЛЕНИЕ осуществляет права и несет обязанности в соответствии с действующим законодательством Российской Федерации и решениями ОБЩЕСТВА.

3.4. The COMPANY within the framework of the SEPARATE SUBDIVISION's activity cooperates with other participants of compulsory health insurance, conducts its activity in the area of compulsory health insurance under contracts on medical service within compulsory health insurance and can not refuse insured

3.4. ОБЩЕСТВО в рамках деятельности ОБОСОБЛЕННОГО ПОДРАЗДЕЛЕНИЯ взаимодействует с другими субъектами и участниками обязательного медицинского страхования, осуществляет свою деятельность в сфере обязательного медицинского страхования на основании договоров на оказание и оплату

people in the provision of health care in accordance with the territorial compulsory health insurance program.

3.5. The COMPANY within the framework of the SEPARATE SUBDIVISION's activity shall have the right to receive reimbursement for medical service provided under contracts on medical service within compulsory health insurance in accordance with its tariffs.

3.6. The COMPANY within the framework of the SEPARATE SUBDIVISION's activity shall:

- provide free medical service to insured people under the compulsory health insurance programs;
- provide chargeable medical services according to a contract for the provision of medical services
- keep the personalized information on medical service provided to the insured people;
- provide health insurance companies and the territorial fund of compulsory medical insurance with the information on insured people and provided medical service needed for the control of volume, timing, quality and conditions of the medical service;
- report on activity in the field of compulsory health insurance in the procedure and the forms established by the Federal Compulsory Medical Insurance Fund;
- use the reimbursement of the compulsory health insurance received for provided medical service, according to the programs of compulsory health insurance;
- publish information on corporate name, location address, license, working hours and types of provided medical service, procedure and conditions of its providing on its official website;
- provide the insured people, health insurance companies and the territorial fund of compulsory health insurance with the information on working hours, types of provided medical service, indicators of medical service access and quality;
- discharge another duties in accordance with the Federal Law of 29.11.2010, № 326-FZ "On Compulsory Health Insurance in the Russian Federation."

медицинской помощи по обязательному медицинскому страхованию и не вправе отказать застрахованным лицам в оказании медицинской помощи в соответствии с территориальной программой обязательного медицинского страхования.

3.5. ОБЩЕСТВО в рамках деятельности ОБОСОБЛЕННОГО ПОДРАЗДЕЛЕНИЯ вправе получать возмещение за оказанную медицинскую помощь на основании заключенных договоров на оказание и оплату медицинской помощи по обязательному медицинскому страхованию в соответствии с установленными тарифами на оплату медицинской помощи по обязательному медицинскому страхованию.

3.6. ОБЩЕСТВО в рамках деятельности ОБОСОБЛЕННОГО ПОДРАЗДЕЛЕНИЯ обязано:

- бесплатно оказывать застрахованным лицам медицинскую помощь в рамках программ обязательного медицинского страхования;
- оказывать платные медицинские услуги в соответствии с договором на оказание платных медицинских услуг;
- вести персонализированный учет сведений о медицинской помощи, оказанной застрахованным лицам;
- предоставлять страховым медицинским организациям и территориальному фонду обязательного медицинского страхования сведения о застрахованных лицах, об оказанной им медицинской помощи, необходимые для проведения контроля объемов, сроков, качества и условий предоставления медицинской помощи;
- предоставлять отчетность о деятельности в сфере обязательного медицинского страхования в порядке и по формам, которые установлены Федеральным фондом обязательного медицинского страхования;
- использовать средства обязательного медицинского страхования, полученные за оказанную медицинскую помощь, в соответствии с программами обязательного медицинского страхования;
- размещать на своем официальном сайте в сети "Интернет" информацию о своем наименовании, адресе местонахождения, лицензии, режиме работы, видах оказываемой медицинской помощи, порядке и условиях оказания медицинской помощи;
- предоставлять застрахованным лицам, страховым медицинским организациям и территориальному фонду обязательного медицинского страхования сведения о режиме работы, видах оказываемой медицинской помощи, показателях доступности и качества медицинской помощи;
- выполнять иные обязанности в соответствии с Федеральным законом от 29.11.2010 г. № 326-ФЗ «Об обязательном медицинском страховании в Российской Федерации».

4. MANAGEMENT OF THE SEPARATE SUBDIVISION

4.1. The SEPARATE SUBDIVISION is managed by the Subdivision Director, who is appointed by the decision of the Managing Director of the COMPANY. In the absence of a Subdivision Director its functions are performed by the Chief Doctor or Head of the Department.

4.2. The Director of the SEPARATE SUBDIVISION within his competence:

- acts on behalf of the COMPANY and represents it in all state and municipal, government and non-government organizations and institutions on the territory of SEPARATE SUBDIVISION location;

- manages the day-to-day activity of the SEPARATE SUBDIVISION;

- issues powers of attorney for the employees of the SEPARATE SUBDIVISION to receive inventory items;

- determines the staff structure of the SEPARATE SUBDIVISION, makes the organization chart of the SEPARATE SUBDIVISION, and submits it to the Managing Director of the COMPANY for approval;

- performs other acts that are necessary to attain the objectives of the SEPARATE SUBDIVISION.

5. STAFF OF THE SEPARATE SUBDIVISION

5.1. The staff of the SEPARATE DIVISION is made up of the employees of the SEPARATE DIVISION, working in accordance with the staffing table of the SEPARATE DIVISION, as well as the employees of the administrative and managerial staff who are in labor or civil relations with the COMPANY.

5.2. Employment contracts (agreements) shall be concluded with all SEPARATE SUBDIVISION employees. The SEPARATE SUBDIVISION shall have the right to involve separate persons for working under the commercial contracts.

5.3. All SEPARATE SUBDIVISION's employees are subjects of social insurance in accordance with the procedure established by the effective legislation of the Russian Federation.

4. ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ ОБОСОБЛЕННОГО ПОДРАЗДЕЛЕНИЯ

4.1. ОБОСОБЛЕННОЕ ПОДРАЗДЕЛЕНИЕ возглавляет Директор ОБОСОБЛЕННОГО ПОДРАЗДЕЛЕНИЯ, который назначается решением Генерального директора ОБЩЕСТВА. При отсутствии Директора ОБОСОБЛЕННОГО ПОДРАЗДЕЛЕНИЯ его функции выполняет главный врач или заведующий отделением-врач-нефролог.

4.2. Директор ОБОСОБЛЕННОГО ПОДРАЗДЕЛЕНИЯ в пределах своих полномочий:

- действует от имени ОБЩЕСТВА и представляет его во всех государственных и муниципальных, правительственных и неправительственных организациях и учреждениях на территории местонахождения ОБОСОБЛЕННОГО ПОДРАЗДЕЛЕНИЯ;

- осуществляет оперативное управление текущей деятельностью ОБОСОБЛЕННОГО ПОДРАЗДЕЛЕНИЯ;

- выдает сотрудникам ОБОСОБЛЕННОГО ПОДРАЗДЕЛЕНИЯ доверенности на получение товарно-материальных ценностей;

- определяет структуру ОБОСОБЛЕННОГО ПОДРАЗДЕЛЕНИЯ, разрабатывает штатное расписание ОБОСОБЛЕННОГО ПОДРАЗДЕЛЕНИЯ, представляет его на согласование и утверждение Генеральному директору ОБЩЕСТВА;

- совершает другие действия, необходимые для выполнения задач, возложенных на ОБОСОБЛЕННОЕ ПОДРАЗДЕЛЕНИЕ.

5. ПЕРСОНАЛ ОБОСОБЛЕННОГО ПОДРАЗДЕЛЕНИЯ

5.1. Штатную численность ОБОСОБЛЕННОГО ПОДРАЗДЕЛЕНИЯ составляют работники ОБОСОБЛЕННОГО ПОДРАЗДЕЛЕНИЯ, работающие в соответствии со штатным расписанием ОБОСОБЛЕННОГО ПОДРАЗДЕЛЕНИЯ, а также административно-управленческий персонал, состоящий с ОБЩЕСТВОМ в трудовых или гражданско-правовых отношениях.

5.2. С сотрудниками ОБОСОБЛЕННОГО ПОДРАЗДЕЛЕНИЯ заключаются трудовые договоры (контракты). ОБОСОБЛЕННОЕ ПОДРАЗДЕЛЕНИЕ вправе привлекать отдельных граждан для выполнения работ на условиях договоров гражданско-правового характера.

5.3. Сотрудники ОБОСОБЛЕННОГО ПОДРАЗДЕЛЕНИЯ подлежат социальному страхованию в порядке, установленном действующим законодательством Российской Федерации.

6. ASSETS OF THE SEPARATE SUBDIVISION

6.1. On behalf of the COMPANY SEPARATE SUBDIVISION acquires the property necessary for its uninterrupted functioning (equipment, equipment, furniture, etc.) in order to fulfill the assigned tasks.

6.2. Office space, telephone and telex communication services and other services shall be provided to the SEPARATE SUBDIVISION by organizations entitled to provide such services in accordance with the legislation of the Russian Federation.

7. REPORTING OF THE SEPARATE SUBDIVISION

7.1. The Director of the SEPARATE SUBDIVISION shall submit business reports to the Managing director of the COMPANY in accordance with the procedure and within the terms established by the Managing Director.

8. DISSOLUTION OF THE SEPARATE SUBDIVISION

8.1. Activity of the SEPARATE SUBDIVISION shall be terminated:

- in case of the COMPANY's liquidation;
- by resolution of accrediting (registering, licensing) authority in case the SEPARATE SUBDIVISION violates conditions that was permitted to establish and maintain the SEPARATE SUBDIVISION, or violates the legislation of the Russian Federation;
- by decision of the COMPANY.

6. ИМУЩЕСТВО ОБОСОБЛЕННОГО ПОДРАЗДЕЛЕНИЯ

6.1. ОБОСОБЛЕННОЕ ПОДРАЗДЕЛЕНИЕ от имени ОБЩЕСТВА приобретает имущество, необходимое для его бесперебойного функционирования (технику, оборудование, мебель и пр.) в целях выполнения возложенных задач.

6.2. Обеспечение ОБОСОБЛЕННОГО ПОДРАЗДЕЛЕНИЯ служебными помещениями, телефонной, телексовой связью и другими услугами хозяйственно-бытового характера осуществляется организациями, которые в соответствии с законодательством Российской Федерации имеют право на указанную деятельность.

7. ОТЧЕТНОСТЬ ОБОСОБЛЕННОГО ПОДРАЗДЕЛЕНИЯ

7.1. Директор ОБОСОБЛЕННОГО ПОДРАЗДЕЛЕНИЯ отчитывается о деятельности ОБОСОБЛЕННОГО ПОДРАЗДЕЛЕНИЯ перед Генеральным директором ОБЩЕСТВА в порядке и сроки, установленные Генеральным директором.

8. ПРЕКРАЩЕНИЕ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ОБОСОБЛЕННОГО ПОДРАЗДЕЛЕНИЯ

8.1. Деятельность ОБОСОБЛЕННОГО ПОДРАЗДЕЛЕНИЯ прекращается:

- в случае ликвидации ОБЩЕСТВА;
- по решению аккредитующего (регистрирующего, лицензирующего) органа в случае нарушения ОБОСОБЛЕННЫМ ПОДРАЗДЕЛЕНИЕМ условий, на которых ОБЩЕСТВУ разрешены его открытие и деятельность, или нарушения российского законодательства;
- по решению ОБЩЕСТВА.